EUROOPA KOMISJON

Brüssel 30.3.2010
KOM(2010)122 lõplik

2010/0068 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse EMP Ühiskomitees

EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust (ISA) tehtavat koostööd käsitleva protokolli nr 31 muutmise suhtes

SELETUSKIRI

1. EMP lepingu protokollis nr 31 on esitatud sätted Euroopa Liidu ja EMP EFTA riikide koostöö kohta väljaspool nelja vabadust.

2. Nõukogu otsuse ettepanekule lisatud EMP Ühiskomitee otsuse eelnõu eesmärk on muuta protokolli nr 31, laiendades lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta otsust 922/2009/EÜ (Euroopa haldusasutuste koosvõimealaste lahenduste (ISA) kohta)[1] kehtivusega alates 1. jaanuarist 2010. EFTA riigid osalevad täies mahus ja hääleõiguseta Euroopa haldusasutuste koosvõimealaste lahenduste komitee (edaspidi ISA komitee) EMPga seotud tegevuses (see komitee abistab Euroopa Komisjoni kõnealuse programmi elluviimisel, haldamisel ja arendamisel), kui tegemist on selle programmi kavadega, mis käsitlevad EMPd.

3. EMP lepingu rakendamise korda käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2894/94 artikli 1 lõikega 3 on ette nähtud, et nõukogu kehtestab komisjoni ettepanekul seisukoha, mis tuleb ELi nimel selliste otsuste suhtes võtta.

4. Komisjon esitab nõukogule EMP Ühiskomitee otsuse eelnõu, et nõukogu kiidaks selle heaks kui ELi seisukoha. Komisjon loodab, et ta saab ELi seisukoha EMP Ühiskomitees esitada esimesel võimalusel.

[1] ELT L 260, 3.10.2009, lk 20.

2010/0068 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse EMP Ühiskomitees

EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitleva protokolli nr 31 muutmise suhtes

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakenduskorra kohta,[2] eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) EMP lepingu protokollis nr 31 on esitatud sätted Euroopa Liidu ja EMP EFTA riikide koostöö kohta väljaspool nelja vabadust.

(2) Asjakohane on laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta otsust nr 922/2009/EÜ Euroopa haldusasutuste koosvõimealaste lahenduste (ISA) kohta,[3] kehtivusega alates 1. jaanuarist 2010. EFTA riigid osalevad täies mahus ja hääleõiguseta Euroopa haldusasutuste koosvõimealaste lahenduste komitee (edaspidi ISA komitee) EMPga seotud tegevuses (see komitee abistab EÜ Komisjoni kõnealuse programmi elluviimisel, haldamisel ja arendamisel), kui tegemist on selle programmi kavadega, mis käsitlevad EMPd.

(3) Sellepärast tuleb protokolli nr 31 muuta,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Käesoleva otsuse lisas on esitatud seisukoht, mis võetakse EMP Ühiskomitees EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) kavandatud muutmise suhtes.

---

[2] EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.
[3] ELT L 260, 3.10.2009, lk 20.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

Eelnõu:

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS
nr …,

[kuupäev],

millega muudetakse EMP lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

(1) Lepingu protokolli nr 31 on muudetud EMP Ühiskomitee […] otsusega nr …/…[4].

(2) Asjakohane on laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta otsust nr 922/2009/EÜ Euroopa haldusasutuste koosvõimealaste lahenduste (ISA) kohta[5].

(3) Lepingu protokolli nr 31 tuleks muuta, et kõnealust laiendatud koostööd saaks alustada 1. jaanuaril 2010,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokolli nr 31 muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub päeval, mis järgneb EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele vastavalt lepingu• artikli 103 lõikele 1.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

---

4 ELT L …

5 ELT L 260, 3.10.2009, lk 20.

• [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja

EMP ühiskomitee
sekretärid

LISA

EMP ühiskomitee otsusele nr …/…

Lepingu protokolli nr 31 artiklit 17 (**telemaatiline andmevahetus**) muudetakse järgmiselt.

a) Lõikes 1 asendatakse sõnad „lõike 5 punktis a” ja „lõike 5 punktis b” sõnadega „lõike 6 punktis a” ja „lõike 6 punktis b”.

b) Lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

„EFTA riigid osalevad alates 1. jaanuarist 2010 lõike 6 punktis c osutatud programmiga hõlmatud kavades ja tegevuses sellisel määral, mil need kavad ja tegevus aitavad kaasa muule koostööle lepingupoolte vahel.”

c) Lõikes 2 asendatakse sõnad „lõikes 5” sõnadega „lõikes 6”.

d) Lõikes 3 asendatakse sõnad „lõike 5 punktis a” sõnadega „lõike 6 punktis a”.

e) Lõikes 4 asendatakse sõnad „lõike 5 punktis b” sõnadega „lõike 6 punktis b”.

f) Lõige 5 nummerdatakse ümber lõikeks 6.

g) Lõike 4 järele lisatakse järgmine lõige:

„5. EFTA riigid osalevad lõike 6 punktis c osutatud programmi raames tehtava koostöö algusest peale täiel määral ja hääleõiguseta Euroopa haldusasutuste koosvõimealaste lahenduste komitee (edaspidi ISA komitee) EMPga seotud tegevuses (see komitee abistab EÜ Komisjoni kõnealuse programmi elluviimisel, haldamisel ja arendamisel), kui tegemist on selle programmi kavadega, mis käsitlevad EMPd.”

h) Lõike 6 lõppu lisatakse järgmine tekst:

„c) arvestades, et osalus algab 1. jaanuarist 2010:

- **32009 D 0922**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 922/2009/EÜ, 16. september 2009, Euroopa haldusasutuste koosvõimealaste lahenduste (ISA) kohta (ELT L 260, 3.10.2009, lk 20).”